



# **Gli investimenti nel cinema e la sua promozione e tutela. Spunti dall'Europa.**

*Venezia, 31 agosto 2014*

*“Un semestre in Europa – lo scenario per il cinema”*

**Maja Cappello**

*Head of Department for Legal Information*

OBSERVATOIRE EUROPÉEN DE L'AUDIOVISUEL  
EUROPEAN AUDIOVISUAL OBSERVATORY  
EUROPÄISCHE AUDIOVISUELLE INFORMATIONSTELLE



# SOMMARIO

---

1. Per regolare l'audiovisivo occorre conoscerlo: ruolo e funzioni dell'Osservatorio europeo dell'audiovisivo.
2. Il cinema e la sua dimensione economica: quadro d'insieme sui "quattro BIG".
3. Gli aiuti al cinema e la sua promozione e tutela. La nuova Comunicazione europea sul cinema e prospettive regolamentari.

# SOMMARIO

---

1. Per regolare l'audiovisivo occorre conoscerlo: ruolo e funzioni dell'Osservatorio europeo dell'audiovisivo.
2. Il cinema e la sua dimensione economica: quadro d'insieme sui "quattro BIG".
3. Gli aiuti al cinema e la sua promozione e tutela. La nuova Comunicazione europea sul cinema e prospettive regolamentari.

# L'OSSERVATORIO EUROPEO DELL'AUDIOVISIVO

## Chi siamo

- ... un Osservatorio paneuropeo che opera nel quadro di un accordo di allargamento parziale del Consiglio d'Europa.
- ... finanziato da 40 Stati e dall'Unione europea, rappresentata dalla Commissione europea.

## Obiettivi

- ... accrescere il livello di trasparenza fornendo informazioni sul settore audiovisivo europeo: televisione, cinema, video, nuovi media.

## Cosa facciamo

- ... raccogliere dati e notizie chiave sui 40 Stati membri
- ... seguire gli sviluppi regolamentari a livello nazionale e paneuropeo

# STRUTTURA DELL'OSSERVATORIO

## ➤ **Organi di governo**

- Consiglio esecutivo
- Comitato finanziario
- Comitato consultivo (38 organizzazioni e istituzioni internazionali)

## ➤ **Staff**

- 20 persone stabilite a Strasburgo
- Direttore esecutivo
- 2 Dipartimenti
  - Dipartimento per l'informazione economica
  - Dipartimento per l'informazione giuridica
- 4 unità (Amministrazione, IT, Marketing, Comunicazione)

# PUBBLICAZIONI

## 1 ANNUARIO

Dati essenziali su cinema, televisione, prodotti audiovisivi e servizi a richiesta in 40 Paesi



## 2 IRIS plus & IRIS Special

Rapporti su argomenti giuridici (diritto dei media, diritto d'autore, cinema ...)



## 3 FOCUS

Dati sulle tendenze del mercato mondiale del cinema (pubblicato da Cannes film market)



## 4 Rapporti ad hoc

Digitalizzazione delle sale cinematografiche, finanziamenti pubblici, esportazione di film europei, servizi a richiesta ...)



# SERVIZI ONLINE

1

## Newsletter mensile IRIS

Notizie su novità legislative

2

## ANNUARIO *premium*

Versione excel dell'annuario

3

<http://www.obs.co.e.int>

Notizie, presentazioni, rapporti, link utili

The screenshot displays the website of the European Audiovisual Observatory. At the top, there is a navigation menu with links for LOGIN, ABOUT US, PRESS, EVENTS, CONTACT, and language options for FR and DE. The logo of the Council of Europe is visible in the top right corner. The main header features the Observatory's name and the tagline "Transparency through information". Below the header, a secondary navigation bar includes links for HOME, LEGAL, INDUSTRY GUIDE, COUNTRY GUIDE, E-SERVICES, PUBLICATIONS, a search bar, and a SHOP link. The main content area is divided into two columns. The left column contains a "Home" link and a news article titled "Cinema admissions in the European Union down by 4.1% in 2013". The article text discusses the 64th Berlin International Film Festival and provides detailed statistics on cinema admissions across EU member states. The right column is titled "Observatory News" and lists three recent press releases from February, October, and April 2014. At the bottom of the page, there are three database links: IRIS Merlin (legal information), KORDA (public funding), and LUMIERE (admissions to films). A line graph at the bottom left of the page shows cinema attendance in the EU from 2004 to 2013, with data points: 1016 (2004), 901 (2005), 934 (2006), 923 (2007), 928 (2008), 982 (2009), 965 (2010), 969 (2011), 947 (2012), and 908 (2013).

HOME LEGAL INDUSTRY GUIDE COUNTRY GUIDE E-SERVICES PUBLICATIONS Search SHOP

Home ▶

### Cinema admissions in the European Union down by 4.1% in 2013

On the occasion of the 64th Berlin International Film Festival the European Audiovisual Observatory releases its first estimates for European cinema attendance in 2013. The Observatory estimates that total admissions in the European Union<sup>1</sup> dropped by 4.1% to 908 million tickets sold, around 39 million less than in 2012 (947 million). This would mark the second lowest admissions level in the EU since the turn of the century.

More than two thirds of EU markets experienced a decline in admissions, while admission levels increased in only 8 out of the 26 EU territories for which provisional data were available. The cumulative admissions drop in the EU was however driven by the significant decline in four out of the five largest EU markets: Spain (-15.2 million; -16%), France (-10.8 million; -5.3%), the UK (-7 million; -4%) and Germany (-5.4 million; -4%). Only Italy withstood the general downward trend with admissions estimated to have grown by 6.6% to 106.7 million tickets sold. Apart from Italy, year-on-year growth in cinema attendance of over 1% could only be achieved in six Central and Eastern European member states, led by Bulgaria (+16.7%), Romania (+13.8%) and Lithuania (+6.8%).

As often in the past years, significant growth was only achieved outside of the EU. With admissions growing by 10.5% to 173.5 million tickets sold in 2013 the Russian Federation overtook the UK as the second largest European market in terms of admissions. Box office records were also broken in Turkey, with cinema attendance growing by 14.8% to 50.4 million admissions, the highest level in the past few decades.

### Cinema attendance in the European Union 2004-2013<sup>provisional</sup>

in millions, estimated; pro-forma calculations taking into account new member states

Year	Admissions (millions)
2004	1016
2005	901
2006	934
2007	923
2008	928
2009	982
2010	965
2011	969
2012	947
2013	908

### Observatory News

14/02/2014 **Press release - Cinema admissions in the European Union down by 4.1% in 2013** (Strasbourg, France)

10/02/2014 **Press release - TV Market and Video on Demand in the Russian Federation** (Strasbourg)

04/02/2014 **Press release - European Audiovisual Observatory commissions major economic study of the impact of fiscal incentives in Europe for film and audiovisual production** (Strasbourg)

16/01/2014 **Press release - Video on Demand and the Promotion of European Works - European Audiovisual Observatory publishes new IRIS Special Report** (Strasbourg)

**IRIS Merlin**  
Database on legal information relevant to the audiovisual sector in Europe

**KORDA**  
Database on public funding for film and audiovisual works in Europe

**LUMIERE**  
Database on admissions to films

# DATABASE GRATUITI

1

## LUMIERE ([lumiere.obs.coe.int](http://lumiere.obs.coe.int))

... sugli accessi ai film prodotti in Europa

**LUMIERE**  
Data base on admissions of films released in Europe

Search filters: Title, Production year, Year of exploitation

File	Production year	Year of exploitation	Admissions EUR 27 (since 1996)
Exil - Valer	2007		22 074 643

2

## KORDA ([korda.obs.coe.int](http://korda.obs.coe.int))

... sui sistemi di finanziamento pubblico al settore audiovisivo in Europa

**KORDA**  
Database on public funding for the film and audiovisual sector in Europe

What are you looking for?

- An organization: by Type, by Country, by Level
- Funding for: Creation of works, Other activities

Quick links to supranational funds: Eurimages, European, Europa Creative, Bertramias, Media Programme, Nordic Film g/fv Fund

Quick links to funds for projects from outside Europe: ANZ, Fonds Sud, Fisher Risk Foundation, Bertramias, World Cinema Fund, World Media Fund

3

## MAVISE ([mavise.obs.coe.int](http://mavise.obs.coe.int))

... sui canali televisivi, servizi audiovisivi a richiesta e emittenti televisive in Europa

4

## IRIS MERLIN ([merlin.obs.coe.int](http://merlin.obs.coe.int))

... aggiornamenti giuridici sul settore audiovisivo in Europa

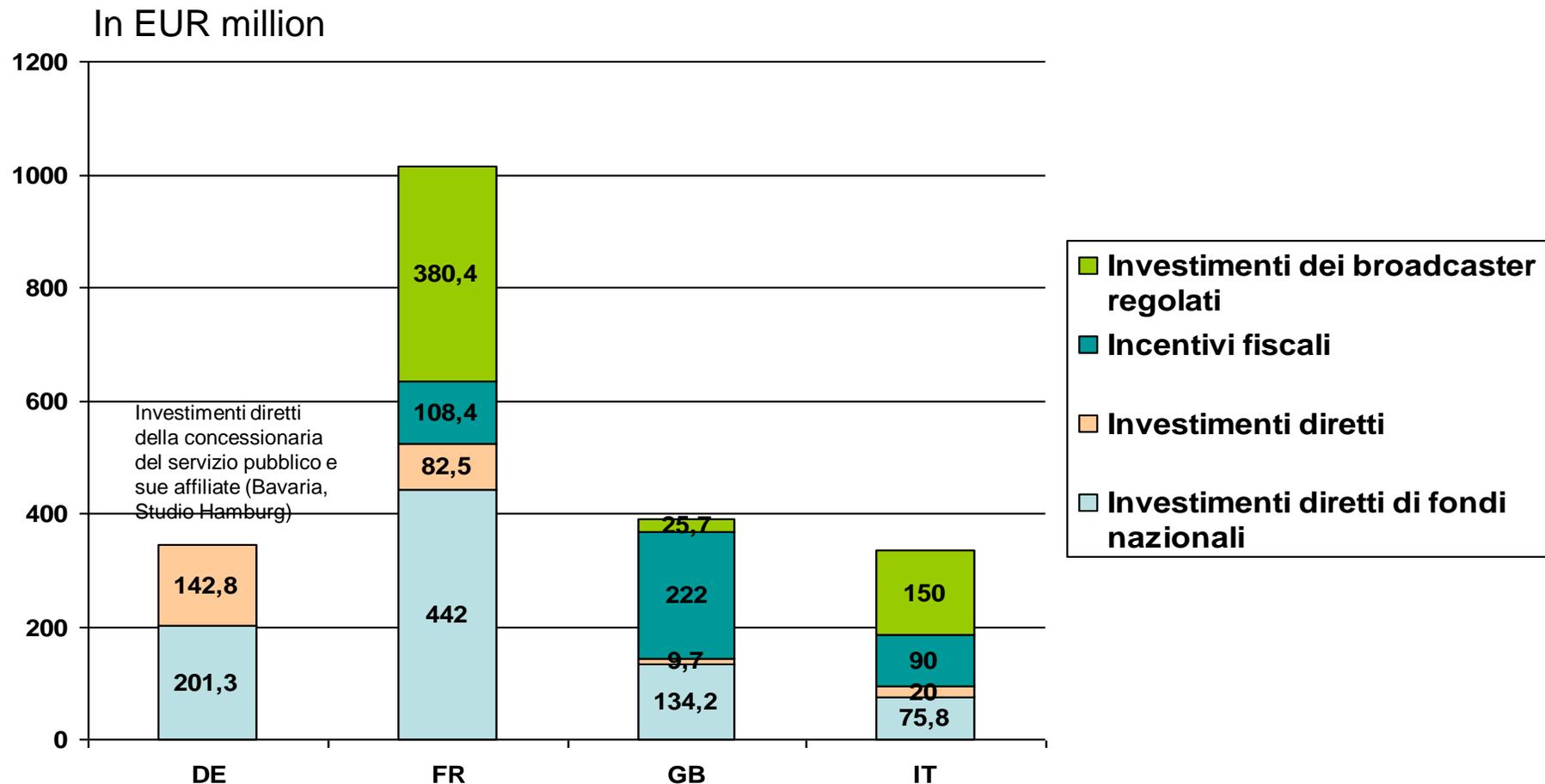
# SOMMARIO

---

1. Per regolare l'audiovisivo occorre conoscerlo: ruolo e funzioni dell'Osservatorio europeo dell'audiovisivo.
2. **Il cinema e la sua dimensione economica: quadro d'insieme sui "quattro BIG".**
3. Gli aiuti al cinema e la sua promozione e tutela. La nuova Comunicazione europea sul cinema e prospettive regolamentari.

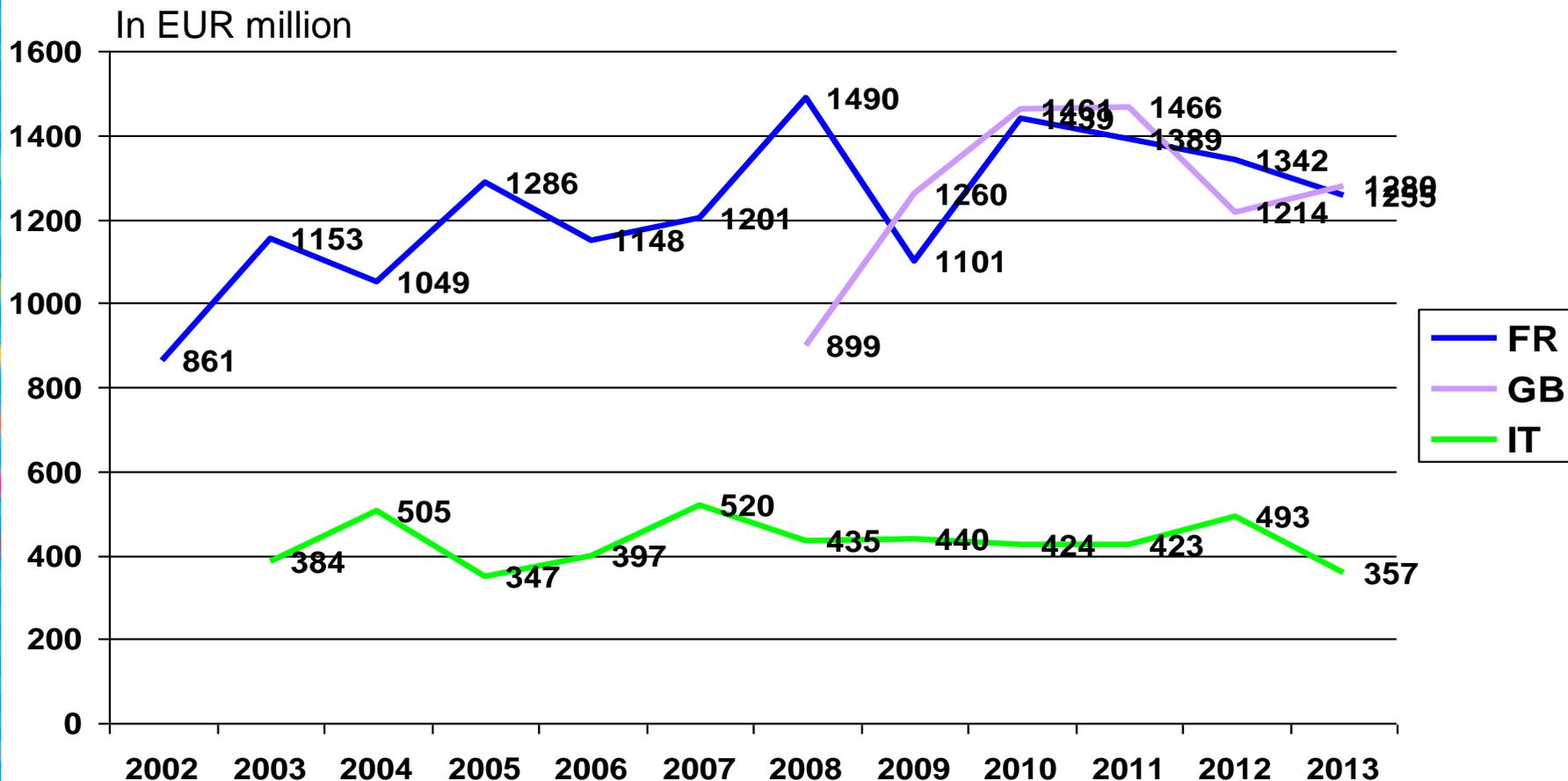
# GLI INVESTIMENTI NELLA PRODUZIONE CINEMATOGRAFICA GENERATI DA POLITICHE PUBBLICHE (2012)

Fonte: Osservatorio europeo dell'audiovisivo / database KORDA



# INVESTIMENTI TOTALI NELLA PRODUZIONE CINEMATOGRAFICA (2002-2013)

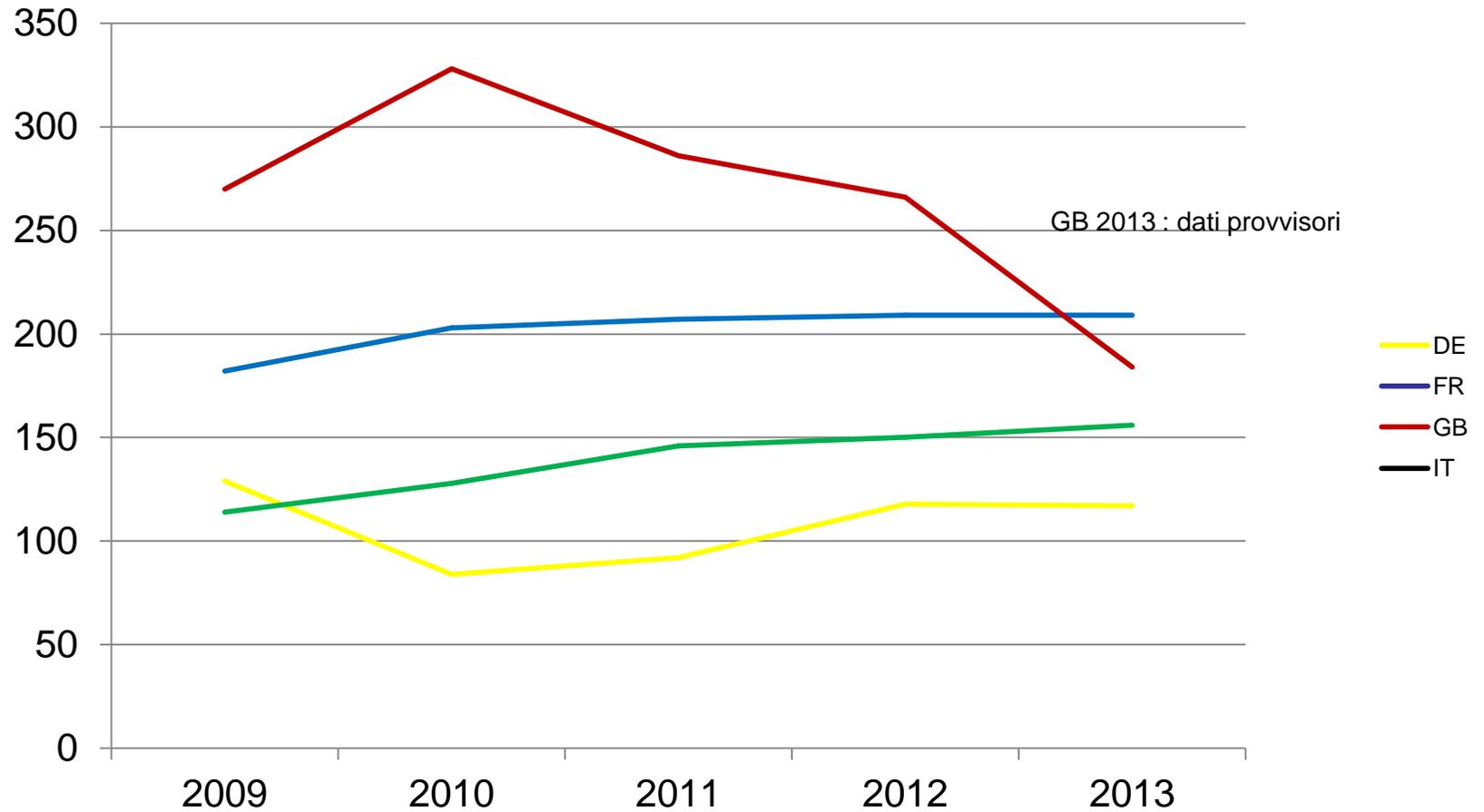
Fonte: Osservatorio europeo dell'audiovisivo



Nota: Per l'Italia, i dati 2013 si riferiscono agli investimenti totali (italiani e stranieri) in "film d'iniziativa italiana" (100% italiani e coproduzioni di maggioranza); per gli anni precedenti, i dati si riferiscono alla spesa italiana (quota del produttore) in tutti i film. La differenza nell'ammontare totale degli investimenti è dovuta principalmente alla carenza di grosse coproduzioni di minoranza nel 2013 e, in misura minore, alla riduzione generale del budget.

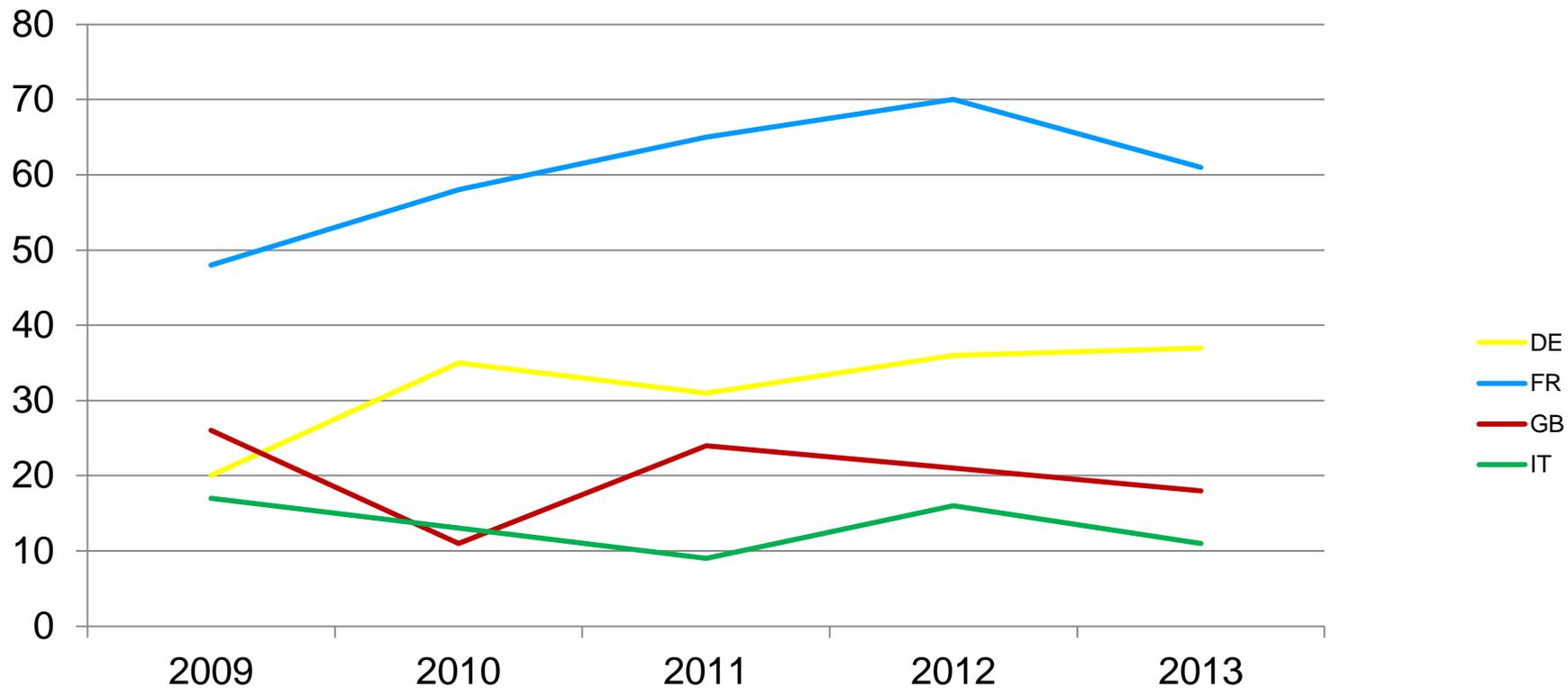
# NUMERO ASSOLUTO DI FILM PRODOTTI (2009-2013) (100% NAZIONALI E CO-PRODUZIONI DI MAGGIORANZA)

Fonte: Osservatorio europeo dell'audiovisivo



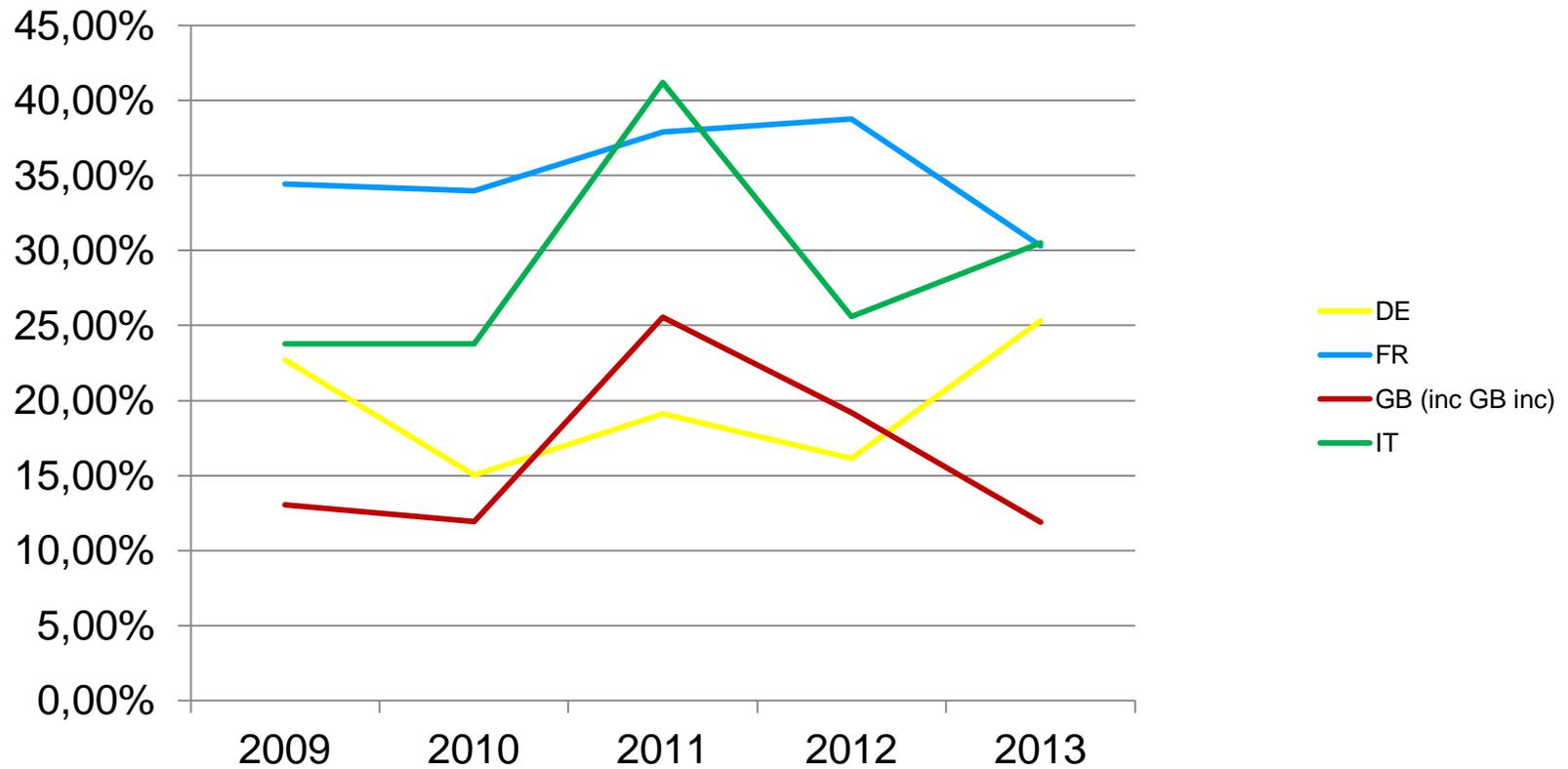
# NUMERO ASSOLUTO DI FILM PRODOTTI (2009-2013) (CO-PRODUZIONI DI MINORANZA)

Fonte: Osservatorio europeo dell'audiovisivo



# QUOTA DI MERCATO DEI FILM NAZIONALI (2009-2013)

Fonte: Osservatorio europeo dell'audiovisivo



# SOMMARIO

---

1. Per regolare l'audiovisivo occorre conoscerlo: ruolo e funzioni dell'Osservatorio europeo dell'audiovisivo.
2. Il cinema e la sua dimensione economica: quadro d'insieme sui "quattro BIG".
3. Gli aiuti al cinema e la sua promozione e tutela. La nuova Comunicazione europea sul cinema e prospettive regolamentari.

## **A) GLI AIUTI AL CINEMA NELLA NUOVA COMUNICAZIONE DELLA COMMISSIONE EUROPEA (1/3)**

---

Adottata dalla Commissione europea nel novembre 2013 a seguito di un lungo processo decisionale che ha visto succedersi tre consultazioni pubbliche.

Sostituisce integralmente la Comunicazione del 2001 per tutti gli aiuti concessi dopo il 15 novembre 2013.

Definisce i criteri per la valutazione della compatibilità degli aiuti al cinema e alle opere audiovisive rispetto al diritto dell'Unione.

# A) GLI AIUTI AL CINEMA NELLA NUOVA COMUNICAZIONE DELLA COMMISSIONE EUROPEA (2/3)

## I criteri introdotti dalla nuova Comunicazione sul cinema:

1. L'aiuto deve essere destinato ad un prodotto culturale;
2. L'aiuto non deve superare il 50% del bilancio di produzione se finanziato da un solo Stato membro, il 60% in caso di produzioni transfrontaliere finanziate da più Stati membri;
3. Non vi sono limiti per aiuti alla sceneggiatura e allo sviluppo;
4. I costi per la distribuzione e la promozione delle opere godono degli stessi benefici degli aiuti alla produzione;
5. L'aiuto non può essere destinato a singole parti della catena del valore della produzione, ma deve contribuire al bilancio generale dell'opera;
6. Gli Stati membri dovrebbero incoraggiare il deposito di una copia dell'opera ai fini della sua conservazione e per usi non commerciali;
7. Gli aiuti devono essere concessi in modo trasparente, con pubblicazione di una serie di dati minimi su un unico sito internet.

# A) GLI AIUTI AL CINEMA NELLA NUOVA COMUNICAZIONE DELLA COMMISSIONE EUROPEA (3/3)

Consente di imporre che:

- ✓ fino al 160% dell'importo dell'aiuto concesso sia speso sul territorio del Paese che ha concesso l'aiuto,
- ✓ fermo restando che il vincolo territoriale non può superare l'80% del bilancio di produzione.

Qualche simulazione:

Bilancio di produzione	Intensità dell'aiuto nei limiti del 50% del bilancio	Esempio di aiuto concesso	Limiti massimi di spesa territoriale	
			Nuove norme Max 160% dell'aiuto	Norme del 2001 Max 80% del bilancio
10 milioni	5 milioni	<b>5 milioni</b>	<b>8 milioni</b>	<b>8 milioni</b>
10 milioni	5 milioni	<b>2,5 milioni</b>	<b>4 milioni</b>	<b>8 milioni</b>
10 milioni	5 milioni	<b>1 milione</b>	<b>1,6 milioni</b>	<b>8 milioni</b>

## B) LA PROMOZIONE DEL CINEMA

---

La direttiva sui servizi di media audiovisivi è la cornice regolamentare per gli obblighi di:

1. investimento e di programmazione delle opere europee sui servizi lineari;
2. promozione delle opere europee sui servizi a richiesta, attraverso:
  - il contributo finanziario che tali servizi apportano alla produzione di opere europee e all'acquisizione di diritti sulle stesse;
  - la percentuale e/o il rilievo delle opere europee nel catalogo dei programmi offerti dal servizio di media audiovisivi a richiesta.

# B) LA PROMOZIONE DEL CINEMA

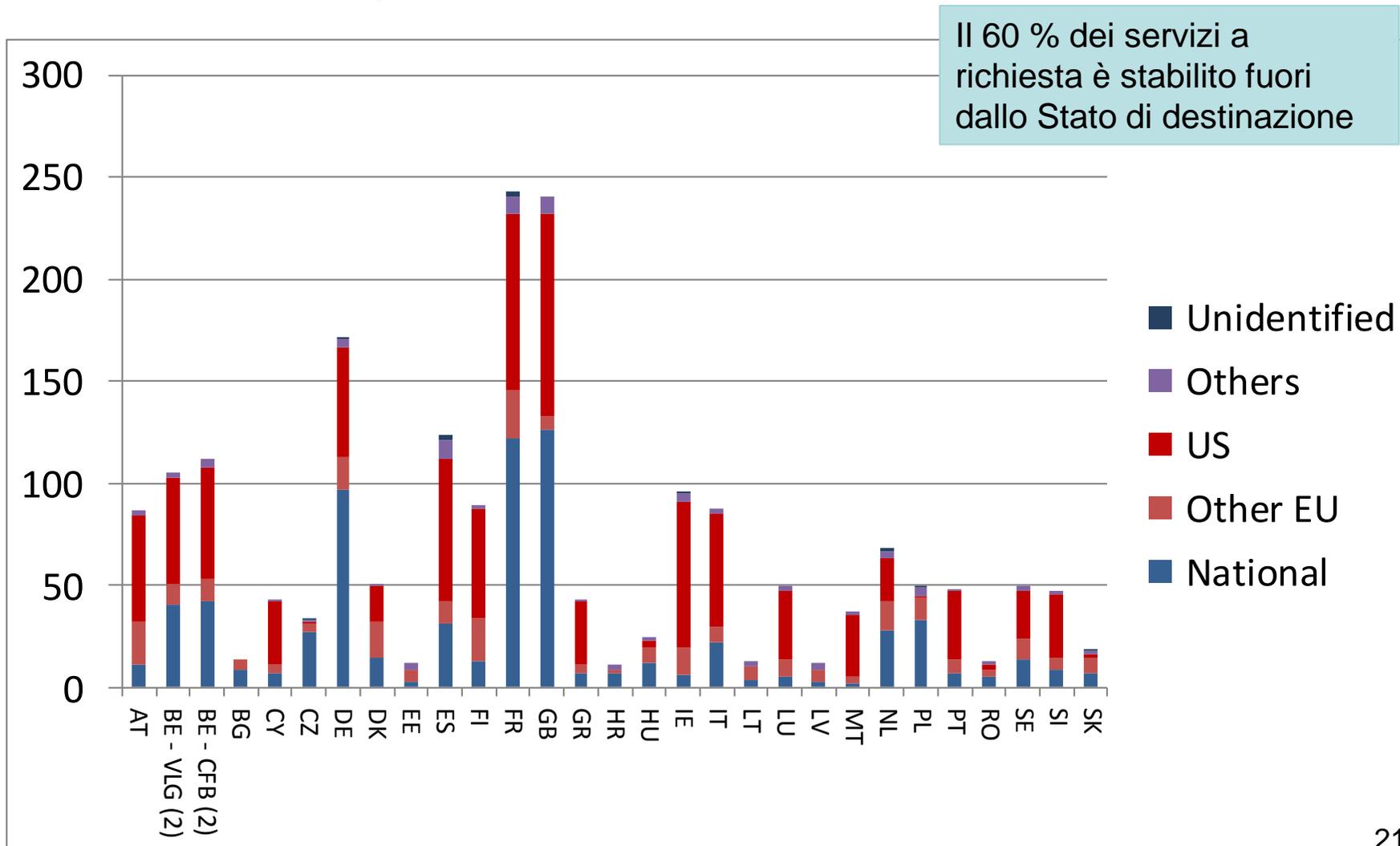
## NUMERO DI SERVIZI A RICHIESTA PER GENERE E STATO MEMBRO DI STABILIMENTO (FEBBRAIO 2014)

Fonte: Osservatorio europeo dell'audiovisivo / database MAVISE

Country	Branded channels on open platforms (1)	Catch up TV services (2)	News / Portals (3)	VoD Generalist (4)	VoD Music	VoD Films	VoD Films + TV fiction	VoD TV fiction	VoD Documentary	VoD Children/ Animation	Film/TV archives	Film trailers	Sport (5)	VoD Lifestyle	VoD General Interest	VoD Short movies	VoD Adult (6)	Various	Total
AT	5	63	16	1	1	6	1	1		1			5	1				17	118
BE	8	37	7	9	2	24	2	3		3	1	3	2		1		4	9	115
BG	1	12		5	1	5												1	25
CY	2	4		1	1	11		1		1			1						22
CZ	6	38	10	8	9	4	19	1		4	1	1	8	4			2	10	125
DE	77	126	8	4	5	26	11	23	7	13	2	10	5	7	1			5	330
DK	5	18	3	1		12	1	2				9							51
EE	1	10				3													14
ES	32	33	2	6	2	17	1	6	1		1	3	4					1	109
FI	3	5		3		11	1	2			1						2		28
FR	98	148	10			16				22	2	11	4				14	12	337
GB	236	206	10	18	23	44	2	46	17	29	4	3	19				16	9	682
GR	14	16	1			5		1	1			1							39
HR	6	3		1		4	2												16
HU	12	62	3			8					1							3	90
IE	10	7		2	3	2				1						1			26
IT	62	38	13	1	1	10	1	5	3	2	2	4	2					7	151
LT	6	5				4													15
LU	9	5	17	1		82	3			3							1		121
LV	3	15				3													21
MT	2	4				1		1											8
NL	44	34		1	1	27	2	2		2	4		2				1		120
PL	33	35	2	8	2	18	1	2			4		1				1	5	112
PT	11	20		2	1	3		1		2									40
RO	16	24		8		3							1						52
SE	3	99	4			29	8				1		6				1	2	153
SI	3	5		2		5			1								3		20
SK	3	32	6	1		2	2			1				1				3	51
Total EU	711	1 104	112	83	52	385	57	97	30	86	24	45	60	13	2	1	45	84	2 991

## B) LA PROMOZIONE DEL CINEMA SERVIZI DI MEDIA AUDIOVISIVI A RICHIESTA STABILITI NEGLI STATI MEMBRI (2013)

Fonte: Osservatorio europeo dell'audiovisivo / database MAVISE



## C) LA TUTELA DEL CINEMA E IL DIRITTO D'AUTORE

La valorizzazione delle opere non può prescindere dalla loro tutela.

Nel luglio 2014 la Commissione europea pubblica gli esiti della consultazione pubblica sul diritto d'autore e un piano d'azione in dieci punti:

1. Promuovere campagne di comunicazione mirate;
2. Sollecitare l'adozione di sistemi volontari di “*due diligence*” per controllare la catena di approvvigionamento;
3. Incoraggiare codici di autoregolamentazione sul modello del cd. *follow the money*;
4. Rendere più efficaci i sistemi di *enforcement* civile (prossima analisi);
5. Migliorare i sistemi di tutela per le piccole e medie imprese (Libro verde);
6. Diffondere sistemi di rifiuto di addebito (Libro verde);
7. Condividere *best practices* tra Stati membri (istituzione Gruppo di esperti);
8. Stimolare maggiore formazione nelle autorità nazionali (tramite l'UAMI);
9. Diffondere guide sui rischi di acquisiti di prodotti contraffatti (tramite l'UAMI);
10. Valutare l'impatto delle politiche UE in materia di proprietà intellettuale (relazione biennale della Commissione).

Azioni non di riforma al diritto sostanziale, ma di contorno e sinergia tra livelli nazionali.



**Grazie!**

[maja.cappello@coe.int](mailto:maja.cappello@coe.int)

<http://www.obs.coe.int>

<http://korda.obs.coe.int> - <http://mavise.obs.coe.int>

OBSERVATOIRE EUROPÉEN DE L'AUDIOVISUEL  
EUROPEAN AUDIOVISUAL OBSERVATORY  
EUROPÄISCHE AUDIOVISUELLE INFORMATIONSTELLE

